

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 6 (1952)

**Heft:** 2

**Rubrik:** Résumés

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

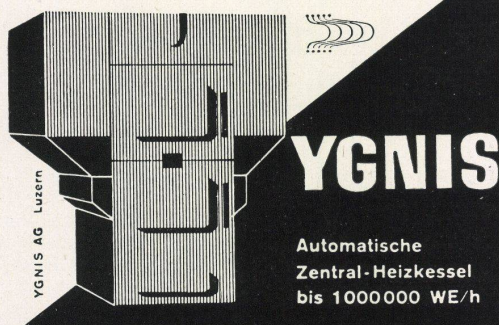
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Neuzeitliche

# HEIZZENTRALEN

für Gebäudekomplexe, Siedlungen, Fernheizungen, Fabriken, Gärtnereien usw. werden heute mit automatischen YGNIS-Kesseln ausgerüstet.



**YGNIS**

Automatische  
Zentral-Heizkessel  
bis 1000000 WE/h

den Flächenmaßen metrisch wieder das Goldene-Schnitt-System spiegelt und die Linearmaße numerisch wieder erscheinen. Das geht aus der Eigenschaft der Reihen gleichzeitig arithmetische und geometrische Reihen zu sein hervor. Die Ableitung der Reihen hätte natürlich auch auf geometrischem Wege erfolgen können. Die Ausgangsfigur wäre dann ein Quadrat von 1,000 m Seitenlänge und das entsprechende Rechteck von 1,000/1,618 Meter. Den Sinn der Anwendung des m-Ø-Systems sehe ich, von allen ökonomischen Vorteilen abgesehen, vor allem darin, der unbelebten Materie die Struktureigenschaften des Lebens und des Menschen aufzuprägen und ihr dadurch den Schein eines höheren Energiepotentials zu verleihen.

$\frac{1}{5} \varnothing$ + $\frac{1}{5} \frac{1}{5}$ = $2 \frac{1}{5} \varnothing$	$\varnothing$ + $\frac{1}{5}$ = $2 \varnothing$	$5 \varnothing$ + $5 \frac{1}{5}$ = $2.5 \varnothing$	$5^2 \varnothing$ + $5^2 \frac{1}{5}$ = $2.5^2 \varnothing$
0,036	0,180	0,904	4,500
0,058	0,292	1,460	7,300
0,094	0,472	2,360	11,800
0,152	0,764	3,820	19,100
0,246	1,236	6,180	30,900
<b>0,400</b>	<b>2,000</b>	<b>10,000</b>	<b>50,000</b>
0,646	3,236	16,180	80,900
1,045	5,236	26,180	130,900
1,684	8,472	42,360	211,800
2,740	13,708	68,540	342,700
4,436	22,180	110,900	554,500
7,176	35,880	179,440	897,200
11,614	58,068	290,340	1451,700

## Résumés

### Préfabrication de maisons familiales (pages 76-84)

Dès 1925 le constructeur Jean Prouvé et son frère, l'architecte Henri Prouvé, ont entrepris, avec la collaboration d'architectes parisiens non conformistes, l'élaboration d'un système de construction essentiellement métallique.

#### L'armature

est en tôle d'acier cintrée, assemblée par soudure électrique, et caractérisée par une grande recherche de stabilité. Celle-ci est assurée par la constitution des appuis en corps creux.

Le squelette proprement dit se compose de trois parties: les fondations, les piliers en portique et le faîtage.

#### Le toit

est formé d'éléments de tôle d'aluminium d'une largeur normalisée de 50 cm, dont la longueur, en revanche, peut dépasser 8 m.

#### Les parois

intérieures et extérieures, ainsi que les plafonds, sont faits de cadres d'aluminium et d'acier profilé, dans lesquels peuvent s'insérer des matériaux isolants de tout genre.

#### Le montage

s'effectue selon un système modulaire rigoureusement appliqué.

#### Type «Métropole»

La maçonnerie et les poutres de l'étage inférieur portent l'armature de la maison. Un ou plusieurs portiques sont ancrés sur les poutres de base et soutiennent le toit, la ferme formant une seule pièce avec la couverture en aluminium.

#### Type «Tropique»

Le problème principal, sous les tropiques, est de protéger le toit et les façades des rayons trop ardents du soleil. Les frères Prouvé ont imaginé d'entourer la maison d'écrans en aluminium: double-toit et vérandas à parois en lamelles.

#### Type «Coque»

La caractéristique de ce type est l'élément cintré faisant jonction entre le toit à un pan et la paroi d'appui. Les éléments de couverture et de cloisonnement ont jusqu'à 1,20 m de large et 8 m de longueur.

#### Villa à Saint-Clair, Côte d'Azur

Les deux corps de bâtiment, séparés, mais pourtant unis sous le vaste toit commun, sont adossés à un long mur en pierres de taille: en retrait le rectangle oblong des chambres avec douche, cabinet de toilette et WC, en avant le carré du grand living-room/salle à manger. Une large véranda ouvre toutes les pièces sur le jardin.

### Habitations types pour climats chauds (pages 85-86)

Il s'agit ici de types conçus pour des climats très chauds, sur la base d'éléments de paroi et de plafond préfabriqués. Les prix ci-dessous sont calculés selon les normes usuelles en Suisse et se comprennent, y compris les honoraires des architectes, pour une colonie d'au moins 100 unités:

Maison d'une pièce 6500 frs.; 2 pièces 8000 frs.; 3 pièces 11 500 frs.; 4 pièces 15 000 frs.

Coût total de la colonie ci-reproduite: environ 69 000 frs. Coût d'une seule

maison de 3 pièces et demie avec garage: 22 000 frs.

En dépit de l'extrême parcimonie caractérisant ces types d'habitations, ils satisfont dans une large mesure au principe rationnels exigeant de bonnes communications intérieures et la séparation des fonctions. En combinant divers types dans une même rangée de maisons, il est possible de répondre aux besoins de familles plus ou moins nombreuses. Ceci a son importance particulièrement pour les colonies d'une certaine étendue, à l'intérieur desquelles les habitants échangeront volontiers leurs logements selon les nécessités familiales.

Système de construction: plaques Durisol verticales crépies des deux côtés pour les parois, plaques de couverture légèrement armées et revêtues d'un enduit imperméable. Ce matériel permet d'assembler rapidement la maison, qui est aussitôt habitable sans qu'il soit besoin d'importantes finitions. Le module des éléments est de 50 cm seulement, ce qui assure une assez grande souplesse à l'élaboration des plans.

### Habitation Craven, Dune Acres, Indiana (pages 87-90)

La maison est située à 40 milles de Chicago, à l'extrémité sud du lac Michigan, dans une région de longues dunes de sable boisées de hêtres à longs fûts.

Les architectes ne se sont pas rendu la tâche facile. en lozeant toutes les pièces dans un rectangle étroit sans saillie, lequel est coupé, à l'étage inférieur, d'un mur oblique laissant un quart du plan non excavé, suivant l'ondulation du terrain. Cet étage comprend l'entrée, un studio, un WC, le garage et la buanderie. Living-room, cuisine, chambres à coucher et atelier sont rangés en ligne à l'étage supérieur. Chacune des chambres a une salle de bains attenante du côté nord. Le mur intérieur du rez-de-chaussée est rappelé à l'étage supérieur par la disposition oblique de la grande cheminée.

Le problème du chauffage a été résolu en tenant compte de l'insolation. La saillie du toit, d'un mètre environ, retient les rayons brûlants du haut soleil d'été, tandis qu'en hiver, plus bas sur l'horizon, il pénètre et réchauffe la maison.

#### Construction:

Maçonnerie en béton cellulaire sans revêtement, ni intérieur ni extérieur, au demeurant charpente de bois habillée de panneaux verticaux. Sols en partie directement coulés sur le terrain, en partie en béton armé avec parquets de hêtre.

### Grand magasin «Merkur», Heilbronn (pages 91-96)

Le cœur de Heilbronn, l'ancienne cité avec le centre des affaires, ont été terriblement bombardés en 1944. La reconstruction va cependant bon train depuis la réforme monétaire.

Puisqu'un grand magasin est essentiellement un dépôt public de marchandises, le plan peut en être très simple: les étages principaux abritent, du côté de la rue, de grandes salles de vente sans cloisonnement (23x44 m); la réception des marchandises, les magasins de réserve, les vestiaires et le chauffage sont logés à l'étage inférieur. En raison de la déclivité du terrain, la hauteur du rez-de-chaussée varie de 4.80 à 3.50 m. Les salles des deux étages de vente ont 3.50 m de haut, celles de l'étage supérieur 3 m.

L'architecte ainsi que l'urbaniste officiel ont voulu que, pour s'insérer harmonieusement dans l'entourage, l'édifice compense sa forme fruste par la légèreté de la construction.



## Der neue Elcalor-V-Herd an der Mustermesse! Halle V, Stand 1243

Besichtigen Sie die prachtvollen, neuen Modelle der

**ELCALOR AG AARAU** TELEPHON 064 / 2 36 91